



世界文學名著欣賞大典

散文

1



奧理歐斯	路西安	蘇東尼	小畢里尼	泰西塔斯	蒲魯塔克	彼得羅尼阿斯	辛尼卡	李維	何瑞斯	西撒	西塞羅	狄摩西尼	亞里斯多德	柏拉圖	贊諾芬	修西德底斯	希羅多德			
哈克路特	席德尼	席林尼	卡文狄希	阿瑞提諾	拉伯雷	摩爾	卡斯提萊恩	馬基亞維利	伊拉斯穆斯	比科	達文西	派斯頓家族	甘比斯	弗洛薩	馬可波羅	阿奎納斯	阿伯拉德	包伊夏斯	聖奧古斯丁	朗吉奴斯

散文

1



著名學文界世
典大賞欣

67•7•0339

•8101321•

世界文學名著欣賞大典 散文 第一冊

編輯者 聯經出版事業公司編輯部

發行人 王 必 成

出版者 聯經出版事業公司

臺北市忠孝東路四段五五五號
電話：七六八三
郵撥：一〇〇五五九號

行政院新聞局登記證局版台業字〇一三〇號
保有版權・翻印必究

中華民國六十七年七月初版

定價：平裝本二一〇元
精裝本二五〇元

例凡輯編

編輯凡例

一、世界文學，浩如煙海，本大典就文學史上公認的經典作品，用最簡明方式，作全面及系統的介紹。一般讀者可不因語文隔閡，認識世界文學的全貌，進而直接閱讀原著；文學研究者，也可以將本大典當作備忘或查檢用的參考書。

二、本大典共收近一千位作家（二十八位佚名）的作品二千餘種，止於西元一九五〇年代；偉大性與知名度兼顧，傳統與近代並重，東方和西方兩全。現代部份，將續纂補編。

三、我國文學遺產豐盛，自成體系，本大典均未收錄，將另編「中國文學名著欣賞大典」，繼本大典之後印行。

四、本大典依文學體裁分爲：詩歌、戲劇、小說、散文四大類；散文詩、哲理詩、格言、警句，均歸入詩歌類；詩劇、歌劇，均歸入戲劇類；神話、寓言、故事，均歸入小說類；傳記、遊記及思想性、評論性作品，均歸入散文類。

五、本大典所收各類作品，依作者生年、作品出版先後爲

序，每部作品的介紹，包括：作者生平、主要作品、參考書目、作品類型、情節類型、作品評介、主要人物與內容梗概等節。

六、本大典的編寫，文字力求現代化，譯名順乎俗成，概予統一。主要參考書有：

Masterpieces of World Literature in Digest Form, edited by

Frank N. Magill.

Encyclopedia of World Authors, edited by Frank N. Magill.

Twentieth Century Authors, edited by S. P. Kunitz & Vinetz Colby
Encyclopedia of World Literature in 20th Century.

European Authors 1000-1900.

七、本大典收錄的作品，凡已有中文譯本，均一一註明譯者及出版者列在各類之後，作為附錄，並編製作者索引，作品索引，便利讀者查檢。

目錄

希羅多德 Herodotus	波斯戰史.....	一
修西德底斯 Thucydides	伯羅奔尼撒戰史.....	八
贊諾芬 Xenophon	遠征記.....	一四
	塞魯士的訓誨.....	二三
柏拉圖 Plato	柏拉圖對話錄.....	二八
	共和國.....	三九
亞里斯多德 Aristotle	詩學.....	四四
狄摩西尼斯 Demosthenes		

菲力普論.....	五二
西塞羅 Marcus Tullius Cicero	
西塞羅演說詞.....	五九
西塞羅論文集.....	六六
西撒 Gaius Julius Caesar	
高盧戰事.....	七〇
何瑞斯 Horace (Quintus Horatius Flaccus)	
何瑞斯書信集.....	七六
詩的藝術.....	八三
李維 Livy (Titus Livius)	
羅馬人編年史.....	八七
辛尼卡 Lucius Annaeus Seneca	
辛尼卡的哲學與道德思想錄.....	九三
彼得羅尼阿斯 Gaius Petronius Arbiter	
色情狂.....	一〇一
蒲魯塔克 Plutarch	
對比列傳.....	一〇八
泰西塔斯 Cornelius Tacitus	
泰西塔斯年表.....	一一六
小畢里尼 Pliny the Younger	

小畢里尼書信集	一二四
蘇東尼阿斯 Gaius Suetonius Tranquillus	
名人錄	一三一
西撒列傳	一三六
路西安 Lucian	
諷刺文	一四一
真實的歷史	一四九
奧理歐斯 Marcus Aurelius	
沉思錄	一五三
朗告奴斯 Cassius Longinus	
論崇高之美	一五八
聖奧古斯丁 St. Augustine (Aurelius Augustinus)	
懺悔錄	一六四
包伊夏斯 Anicius Manlius Severinus Boethius	
哲學的慰藉	一七三
阿柏拉德 Pierre Abélard	
我的災難史	一七九
阿奎納斯 Thomas Aquinas	
神學大全	一八五
馬可波羅 Marco Polo	

馬可波羅遊記.....	一九二
弗洛薩 Jean Froissart	
弗洛薩記事.....	二〇一
甘比斯 Thomas à Kempis	
效法基督.....	二〇八
派斯頓家族 Paston Family	
派斯頓家族書信.....	二一三
達文西 Leonardo da Vinci	
達文西手記.....	二二一
比科 Count Pico Della Mirandola, Giovanni	
人類尊嚴論.....	二二八
伊拉斯穆斯 Desiderius Erasmus	
愚竊讀.....	二三三
馬基亞維利 Niccolo Machiavelli	
君王論.....	二四〇
卡斯提萊恩 Baldassare Castiglione	
朝臣禮節手冊.....	二四八
摩爾 Sir Thomas More	
烏托邦.....	二五五
英王理查三世傳.....	二六二

拉伯雷 Francois Rabelais	
卡甘杜華與潘塔格洛爾	二六五
阿瑞提諾 Pietro Aretino	
對話錄	二七四
卡文狄希 George Cavendish	
吳爾西樞機主教傳	二八一
席林尼 Benvenuto Cellini	
席林尼自傳	二八八
蒙田 Michel Eyauem De Montaigne	
散文集	二九四
哈克路特 Richard Hakluyt	
哈克路特之旅	三〇二
席德尼 Sir Philip Sidney	
詩辯	三〇九
培根 Francis Bacon	
散文集	三一六
英王亨利七世傳	三二五
新阿特蘭提斯	三二九

波斯戰史 The History of the Persian Wars

作品類型 歷史

時間 西元前五〇〇—四七九年

地點 希臘，埃及，小亞細亞

首鈔日期 約西元前四三〇年

作者 希羅多德 Herodotus

生 西元前四八四年 小亞細亞，海利卡納蘇斯
歿 約西元前四二五年 義大利，蘇瑞

關於希羅多德的生平，所知不多，唯一的資料來源，是他自己的作品，和後來的一些百科全書類（例如第十世紀 Suidas 等人所編輯的）。據希羅多德說，他父親名叫李克斯，母親叫德麗奧，家道十分富有。希羅多德生在海利卡納蘇斯，該地一直到他三十歲時，猶隸屬於波斯帝國。他引用過幾十位作家的作品，可見他閱讀的範圍極為廣泛，他提到外國各地，往往如數家珍，可見他必曾多方遊歷，諸如埃及、塞

西亞、小亞細亞，以及希臘的許多城邦。他對歷史資料的可信程度，並非沒有求證的意念，但事件的趣味性，往往比可靠性更能吸引他。因此，我們讀他的作品，必須格外小心。也就爲了這個原因，有些學者寧可喜歡修西德底斯的史學作品。

希羅多德曾詳細的記述西元前五〇〇年至四七九年的希臘與波斯之戰，贏得了「歷史之父」的美譽。他這部作品，是最早以人世之事爲題材的撰著之一。希羅多德對於事件發生的原因甚感興趣，因此他致力將事件按照年代順序排列，這使他成爲西方第一位史學家。關於波斯戰爭以前的文化與歷史，他都盡其所知的在書中加以陳述，不過他並未對它們的意義求諸深刻的了解，也未曾論及各種運動和趨勢；然而，他所撰寫的故事，確是十分精彩，文體簡潔而嚴謹，不愧爲散文大家的筆法，是永遠值得一讀的作品。

「波斯戰史」中的一部份，是在薩摩斯和雅典撰寫的，這一段時期，希羅多德遭受放逐，原因可能是由於他參加了一次革命。據我們所知，他的叔叔潘尼亞西斯，即因謀反而遭處決。希羅多德後來回到海利卡納蘇斯，協助他人推翻暴君李格達密斯，致力促使他的本城加入雅典聯盟。大約西元前四四七年，他永別了海利卡納蘇斯，可能是因爲他覺得在當地未能受人賞識。西元前四四五年，他在雅典定居，雅典公民投票，公議給予他十個泰倫特，約合現在美金一萬元。希羅多德最想得到的，是雅典的公民權，雅典人却不肯給他。因此他又離開雅典，協助希臘人在義大利的蘇瑞建立一個殖民地。他的餘年都在此處度過，約在西元前四二五年左右去世。西元一四七四年，他的作品曾以拉丁文出版，到了西元一五〇二年，阿道斯·曼奴提阿斯（Aldus Manutius）才爲他發行希臘原文本，共分九卷，每一卷都以一個繆司神之名爲卷名。

主要作品

波斯戰史 Heropoti Historiae 西元前四三〇年

參考書目

作品——

B·R·，著名的史學作品 (B.R., "The Famous Historie," 1584)

羅林遜，希羅多德的史學 (George Rawlingson, "The History of Herodotus," 1858-1860)

麥考萊，希羅多德的史學 (G.C. Macaulay, "The History of Herodotus," 2 vols., 1890)

高德雷，希羅多德 (A.D. Godley, "Herodotus, with an English Translation," 4 vols., 1921-1924)

研究——

朗洛斯、席諾勃斯合著，史學研究導論 (C.V. Langlois and Charles Seignobos, "An Introduction to the Study of History," 1898)

葛勞弗，希羅多德 (T.R. Glover, "Herodotus," 1924)

• 五詳森 •

主要人物

克里薩斯 里底亞王

梭倫 雅典政治家

塞魯士大帝 波斯王

大流士 塞魯士的堂弟

澤克西斯 大流士的兒子及繼承人

波斯戰史

李奧尼大 斯巴達王

內容評述

「希羅多德——希臘海利卡納蘇斯城的顯要，撰寫了一部史書，使人類的史蹟由此而免遭歲月的湮沒；然而希臘人與蠻族的行為，也因此無法在後世留下美名。」——這是西元一五八四年，一位署名B·R·的人，在他的兩卷希羅多德戰史譯文前所寫的卷頭語。這部戰史共有九卷，分別以九位繆司女神的名字作為卷名。

希羅多德是首先創用「歷史」一詞的人，因此西塞羅稱他為「歷史之父」。實際上，這個豪門子弟並沒有採取歷史家的批評態度來處理他的史料。西元前五世紀時，希臘人與波斯人之間發生的戰事中，有許多有趣的插曲，他都沒有詳加考證便記載下來；但他偶而也會註明那是道聽塗說。由他的引經據典處看來，他必然博覽羣書；由他描繪的細節及註腳更可看出，他必然遊歷過他在書中所提及的大部分地方。希羅多德真正的過人之處，是能擺脫荷馬等詩人的韻文體裁，而成為歐洲第一個開創散文文學的重要作家。以往也曾有些先驅作家，記載過他們那些較小邦國的締造，但希羅多德所涉及的範圍却更為廣大；他不僅述及希臘，並且遠及埃及、薩狄斯和巴比倫。此外，他又追溯歷史事件的本源，以探求希臘與蠻族早期對立的原因。在這個探索過程中，他記載下許多部族中發生的故事，描繪他們的居土，並傳述許多有趣的習俗。想涉獵更精確史料的讀者，可以讀修西德底斯的作品。他晚於希羅多德達半世紀，作品較為客觀，但缺少希羅多德的斐然文采。

戰史第一卷「克萊歐」(Clio)述及：希臘與蠻族的這場戰爭，波斯人認為是腓尼基人先引起爭端，因為他們自阿果斯劫擄婦女。不久，希臘人又襲擊泰爾港，劫走了國王的女兒尤羅芭。其實，戰事實際上是起於里底亞王克里薩斯，他企圖征服小亞細亞的若干城市，以擴張領土。他在德爾菲神廟祈求神諭，獲得了領軍攻擊大陸的指示。結果攻擊受挫，克里薩斯只得返回里底亞。不料他的首都薩狄斯却已遭波斯人奇襲攻陷。當他被處火刑時，諸神降下一場大雨，使他得以倖免。這項神蹟，也促使波斯王塞魯士在擄取他的若干屬國後，釋放了他。塞魯士又繼續進

軍巴比倫。然而馬賽基德在女王托密絲領導下，守備極為堅強，不易攻克。本卷便敘述至塞魯士之死為止。

第二卷「尤特碧」(Euterpe)，敘述塞魯士之子甘比西士登基為王，與籌畫進軍埃及的經過。本卷其餘部分，可作一旅行指南和埃及史來讀，而以埃及王亞美西斯的加冕作結。

第三卷「塞莉亞」(Thalia)，記述甘比西士向亞美西斯進征之事。當時適逢埃及王去世，王子的傭兵不敵強大的波斯人。甘比西士隨即凌辱敵人的屍體，顯露了他初期的瘋狂。

第四卷「麥波曼尼」(Melpomene)，簡介甘比西士的堂弟兼繼承人大流士。大流士受了蠻族塞西亞人之騙，與他們締結和約。

第五卷「德普西可麗」(Terpsichore)，以一個終告破滅的計劃為開端：兩個派奧尼亞貴族，爲了要君臨族人，帶著美麗的妹妹來到薩狄斯。大流士見到了她——頭上頂著汲水瓶，牽著一匹駿馬，又會紡紗織布。他對這種手工業極感興趣，急於把它傳遍全國，遂把派奧尼亞人遣佈到小亞細亞各地。不過，本卷主要是在敘述愛奧尼亞境內的叛亂，雅典的成長，及雅典在亞里士托哥拉斯鼓勵下，對薩狄斯的遠征。薩狄斯雖告燬於兵燹，大流士終能重整軍備，在塞浦路斯的撒拉米斯將入侵者擊敗。

「艾莉托」(Eratō)是第六卷的繆司。本卷描述三百五十三艘愛奧尼亞三層戰艦與六百艘巴比倫戰船之間的一場纏鬥。大流士的終告獲勝，主要並非憑仗他的實力，而是得力於敵方的內部分歧。他繼圍攻美里塔斯成功後，在進而向雅典進軍時，又得對方內訌之助。但是，雅典人重整軍備，更得少數普萊特人(Plataeans)的加入，遂於西元前四五〇年九月十四日，在馬拉松將大流士的軍隊擊潰。波斯人復被逐回，並折損達六千四百人之多。此役雅典只損失了一百九十二人。

第七卷以司聖歌的女神「波莉尼亞」(Polymnia)爲名，此卷詳述大流士如何進行籌劃，以圖洧雪前恥。然而，命運的力量阻擋了他；埃及的背叛使他受到牽制，死亡的降臨更使他的一切計劃告終。天性善變的澤克西斯即父位爲王後，首先進行對埃及之戰，旋即獲勝，他便率領了兩萬士兵，自任前鋒，向雅典進軍。當他的大軍跨越由

波斯工程師們架設的希羅斯龐特大橋時，整整走了七天，才全部通過。澤克西斯佇立橋頭，回顧此芸芸衆生，獨念起百年後衆人都將同歸於荒煙衰草間，不覺浩歎。

澤克西斯大軍所至，許多希臘城邦都望風而降，只有雅典——一如希羅多德所誇稱，敢於面對他的浩蕩人馬。神諭指示雅典人以「木城」守禦城邦，狄密斯托克里（Themistocles）解釋神意說，「木城」是指爲攻擊埃及而已經造好的兩百艘戰船。然而，上天却施展了更好的防禦方法，吹起了東風，襲沉了四百艘波斯的狹長戰船，和不可勝數的運輸艦及補給船。孰料軍力與自然力都未能阻止澤克西斯的部隊，他們直抵色摩比利山口（Pass of Thermopylae）。在那裏，雅典人與斯巴達人合力將波斯大軍阻截了一天。但一個通敵者密告波斯人另一條通路。翌日，波斯人再上征途，留下了所有防守者的屍骨，和兩萬名波斯的陣亡士卒。

第八卷名爲「姚潤尼亞」（Urania），其中一部份在描寫澤克西斯如何長驅直入雅典，且焚燬雅典衛城（Acropolis）。可是，雅典的艦隊——木城，却於西元前四八〇年九月二十日在撒拉米斯大敗波斯艦隊。獲得至高榮耀的是波斯王后阿提米絲，她趁著戰亂之際，向另一個波斯人復仇，撞沉了他的戰船。結果澤克西斯以爲她是在攻擊敵人，雅典人則認爲她倒戈相向，因此人人都爲她喝采。

不久，澤克西斯唯恐希臘人前去摧毀其橋樑，便下令撤退。他自亞洲大陸遣使來締求和約，但立即被雅典與斯巴達雙方所回絕了。

第九卷由繆司女神「克萊奧碧」（Calliope）得名。本卷敘述馬東尼奧斯（Mardonios）爲想傳捷報給在薩狄斯的澤克西斯，與希臘人再啓戰端。他雖遭逢底比斯人一時的牽制，終能直入雅典城。雅典居民紛紛逃至撒拉米斯，重整旗鼓。當他們回師反攻之際，馬東尼奧斯便將雅典城付諸一炬，方才撤軍。

其後，除了偶而有小型的騎兵游闖外，雙方都按兵不動，以等待祭典順利完成。但馬東尼奧斯先感不耐，結果在普萊特落入陷阱被殺，他的軍隊也被擊潰。波斯人與比歐夏人（Boeotian）傷亡達兩萬衆，而斯巴達則僅戰死九十一人，雅典亦僅五十二人。

在色摩比利之役中，斯巴達王李奧尼大曾慘遭波斯人釘在十字架上，再削去首級。此時，有一些希臘人，便想對馬東尼奧斯以牙還牙，加以凌辱。但他們被人告誡：污辱已死的敵人，只是蠻族的行徑。若干脫逃的波斯人旋在麥卡爾被追殺。他們的失敗，使澤克西斯企圖殲滅希臘人的陰謀，成爲泡影。

近代史學家已將希羅多德的史記譯成英文，藉以表示對他的推崇之意，萊特柏瑞 (Littlebury) 的譯文 (西元一七〇九年)，風格尤爲優美，惜其對希臘史的知識略嫌不足。喬治·羅林遜 (George Rawlinson) 在西元一八五八年又予以重譯。但最得人望的譯本，則當推西元一八九〇年麥考萊 (G.C. Macaulay) 所出版的二卷本。

• 孟祥森 •